



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1774**

SCH

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)



**SCEVERANTE.** p. a. m. f. Que separa, que distingue, separando.  
**SCEVERARE.** v. a. Discernir, separar, distinguir, apartar.  
**SCEVERARSI.** v. n. p. Discernir-se, separar-se, distinguir-se, apartar-se.  
**SCEVERATA.** v. SCEVERAMENTO.  
**SCEVERATAMENTE.** adv. Separadamente, com distincção.  
**SCEVERATO.** adj. m. TA. f. Separado, distincto, apartado.  
**SCEVERATORE.** v. m. Separador, o que separa.  
**SCEVERO.** adj. m. RA. f. Separado, distincto, apartado.  
**SCEVRARE,** com os seus derivados. v. SCEVERARE.  
**SCEVRO.** Syncope de SCEVERO. v.

## S C H

**SCHEDULA.** f. f. Cédula, bilhete, escrito com o selo particular. Pal. Lat.  
**SCHÈGGIA.** f. f. Cavaco, pedaço de madeira, de páo, ou de lenha, que se faz quando se corta, e se lava; apara de madeira.  
*Schèggia d'osso.* Esquirula de osso.  
*Schèggia.* Tronco de huma planta.  
*Schèggia di sasso.* Lascia de pedra, que se está lavrando.  
*Schèggia.* Rochedo, rocha escarpada, despinhadeiro.  
*Schèggia.* Vergazinha de madeira, com que se fazem cestos.  
*Chi ha de' ceppi può far delle schègge.* Prov. Quem tem lenha, pôde fazer cavacos; ou quem muito azeite tem, muito bota nas berras, isto he. Do muito se pode tirar o pouco: *Cui multum est piperis, etiam oleibus immiscet.*  
*La schèggia ritrae dal ceppo.* Prov. A acha sabe ao madeiro, quer dizer: o filho he semelhante ao pai: *Fortes creantur fortibus; natura sequitur semina quisque sua.*  
**SCHÈGGIALE.** f. m. Cingidouro, cinto de couro com huma fivêla.  
**SCHÈGGIARE.** v. a. Fazer cavacos, aparas, rachar, fender, partir, fazer em achas.  
*Schèggiare v. Sconscendere.* Ir em declive, e esconço.  
**SCHÈGGIARSI.** v. n. p. Estalar-se, ir em astilhaços.  
**SCHÈGGIATO.** adj. m. TA. f. Rachado, fendido, feito em achas, em cavacos.  
**SCHÈGGIO.** f. m. Rochedo, rocha escarpada, despinhadeiro, penhasco.  
**SCHÈGGIONE.** aug. DI SCHÈGGIA. Cavaco grande, apara grossa.  
**SCHÈGGIOSO.** adj. m. SA. f. Despenhado, escarpado, penhascoso, alcantilado.  
**SCHÈGGIÒLA.** dim. f. DI SCHÈGGIA. Cavaquinho, pequena acha, aparinha.  
**SCHÈGGIÙZZA.** dim. f. DI SCHÈGGIA. v. SCHÈGGIÒLA.  
**SCHÈLETRIZZATO.** adj. m. TA. f. Esqueletrizado, reduzido á forma, e figura de hum esqueleto. Assim no sent. prop. como no fig.  
**SCHÈLETRO.** f. m. Esqueleto, ajuntamento de todos os ossos de hum animal morto dispostos em a sua ordem natural.  
*Schèletro* no fig. Esqueleto, ou Esqueleto, pessoa magra, que não tem mais que a pelle, e os ossos.  
**SCHÈLMO.** v. SCELMO.  
**SCHEMA.** f. f. Schema, próva, experiencia de huma composição segundo os Grammaticos.  
*Schema.* Schema, nome, que se dá ás figuras de Rhetorica.  
**SCHÈNCIRE.** v. n. Furtar o corpo, andar, ir de esquelha.  
*Schènire.* no fig. Evitar, esquivar, afastar, não dar entrada, escapar, desviar.

**SCHENO.** f. m. Qualidade de medida Egypciana.  
**SCHERANO.** f. m. Assassino, salteador, ladrão de estrada, roubador.  
**SCHERANO.** Com força de adjectivo. Facinoroso, scelerado, flagicioso, malvado, iniquo, desalmado, perverso.  
*Gente scherana.* Gente facinorosa.  
**SCHERANZIA.** f. f. Esquinencia, enfermidade aguda, que fecha as passagens da respiração. Termo de Medicina.  
**SCHÈRETRO.** v. SCHÈLETRO.  
**SCHERICATO.** adj. m. Indigno, degradado, exathoraco, privado das izenções, dignidade, caracter, e ordem do Clericato. Palavra injuriosa, que se diz dos Clerigos.  
*Schericato.* Cortado, podado, desframado; o que se diz das plantas.  
**SCHERMA.** f. f. Esgrima, exercicio proprio do esgrimir, em o qual se instrue a Nobreza, que aprende esta Arte para se servir da espada.  
*Maestro di scherma.* Esgrimidor, Mestre de Esgrima, que ensina a jogar, a esgrimir as armas.  
*Perder la scherma.* no fig. Esquecer-se da ordem, da regra, do modo de obrar: *A regula aberrare.*  
**SCHERMAGLIA.** f. f. Combate, peleija, rixa, contenda.  
**SCHERMARE.** v. a. Jogar as armas, esgrimir, appar huma pancada.  
**SCHERMARE.** v. n. Evitar, escapar, defender-se, livrar-se.  
**SCHERMIDÒRE.** v. m. Esgrimidor, Mestre de esgrima, gladiador, que sabe esgrimir, e ensina a arte de esgrimir.  
*Schermidore.* Esgrimidor, o que esgrime, e joga a espada.  
**SCHERMIGLIATO.** adj. m. TA. f. Atropado, desengrenhado, descomposto, destoucado, não penteado.  
**SCHERMIRE.** v. a. Esgrimir, jogar as armas, a espada, aparar, reparar com arte o golpe, que atira o inimigo, e procurar ao mesmo tempo meio de o offender.  
*Schermire.* no fig. Esgrimir, evitar, desviar, afastar, escapar.  
**SCHERMIRSI.** v. n. p. Defender-se, livrar-se, desviar os golpes.  
**SCHERMITA.** }  
**SCHERMITORE.** } v. } SCHERMA.  
**SCHERMO.** } } SCHERMIDÒRE.  
**SCHERMO.** } } SCHERMA.  
*Scherma.* no fig. Reparo, defensiva.  
**SCHERMÜGIO.** v. SCARAMÜCCIA. Escaramuça.  
**SCHERNA.** v. SCHERNO.  
**SCHERNÈVOLE.** adj. m. f. Injuriioso, contumelioso, affrontoso.  
**SCHERNEVOLMENTE.** adv. Injuriiosamente, com contumélia, affrontosamente.  
**SCHERNIÀ.** v. SCHERNO.  
**SCHERNIANO.** adj. m. NA. f. Escarnecedor, zombador, o que escarnece.  
**SCHERNIBILE.** adj. m. f. Escarneçivel, rizivel, desprezível, digno de ser desprezado.  
**SCHERNIMENTO.** f. m. Escarneço, mofa, zombaria, irrisão, burla, affronta; a acção de escarnecer, ou de se escarnecer.  
**SCHERNIRE.** v. a. Escarnecer, zombar, mofar, fazer escarneço, mofa, burlar, desprezar claramente, fazer irrisão.  
*Schernire.* no fig. Desprezar, não fazer caso algum.  
**SCHERNITIVO.** adj. m. VA. f. Injuriioso, affrontoso, contumelioso, irrisorio.  
**SCHERNITO.** adj. m. TA. f. Escarnecido, zombado, burlado, mofado, de que se fez escarneço.  
*Schernito.* Desprezado, de que se não faz caso algum.  
**SCHERNITORE.** v. m. Escarnecedor, zombador; o que escarnece.



*Schernitore.* Desprezador, o que despreza.  
**SCHERNITRICE.** v. f. Escarnecedora, zombadora; a que escarnece.  
*Schernitrice.* no fig. Desprezadora, a que despreza.  
**SCHERNO.** f. m. Escarneo, irrisão, zombaria, mófa, burla, contumélia, affronta.  
*Schernno.* Desprezo; a acção de desprezar.  
**SCHERUOLA.** f. f. Escarola, genero de hortaliça.  
**SCHERZAMENTO.** f. m. Brincadeira, brinco lascivo; a acção de folgar, o que propriamente se diz dos rapazes.  
**SCHERZANTE.** p. a. m. f. Brincador, folgazão, que folga, folgando.  
**SCHERZARE.** v. n. Brincar, folgar, fazer brincos, zombar, dar saltos; o que propriamente se diz dos rapazes.  
*Scherzare.* Brincar, não fazer cousa alguma sériamente, estar brincando.  
*Scherzare.* Brincar, folgar amorosamente.  
*Scherzare.* Brincar agradavelmente, dizer as cousas de hum modo engraçado, e divertido.  
*Scherzare.* Fazer as suas pequenas loucuras.  
*Scherzare in briglia.* Estar brincando, queixar-se sem razão.  
*Scherza co' fanti, e lascia far i Santi.* Prov. Brinca com os rapazes, e deixa estar os Santos. Modo, com que se faz advertencia de que com as cousas Sagradas se não deve brincar: *Noli sacra mistere profanis.*  
*Non scherzar col' orso, se non vuoi esser morfo.* Prov. Não brinques com o urso, senão queres que elle te morda, isto he. Não te mettas em empresas demaziadamente difficultosas, e donde pôde receber-se grande perigo.  
**SCHERZATORE.** v. m. Brincador, folgazão; o que brinca.  
*Scherzatore.* Zombador; o que zomba.  
**SCHERZÉVOLE.** adj. m. f. Agradavel, engraçado, lepidio, divertido, brincador, folgazão, jovial, facetto, de humor alegre, lascivo, jucundo.  
**SCHERZÉVOLMENTE.** adv. Agradavelmente, com graça, jucundamente, divertidamente, jovialmente, facetamente, brincando.  
**SCHERZO.** f. m. Brinco, folia, jovialidade, brincadeira, divertimento, facecia, dito divertido, graça.  
*Di scherzo.* Posto adverbialmente. Por graça, por brinco, gracejando, brincando.  
*Strano scherzo.* Mão brinco, offensa, damno, prejuizo, o que se diz ironicamente.  
*Recarsi la cattività in ischerzo.* Prov. Querer encubrir a maldade com a apparencia de brinco, e de graça.  
*Scherzo.* Zombaria, escarneo, mófa.  
**SCHERZOSAMENTE.** adv. Brincando, agradavelmente, gracejando, divertidamente, por graça, jovialmente, jocosamente.  
**SCHERZOSO.** v. SCHERZÉVOLE. Jocosó, agradável, divertido.  
**SCHIACCIA.** f. f. Laço, qualidade de ratoeira para se apanhar animaes.  
*Giugere, e rimanere alla schiaccia.* Prov. Ser apanhado, ou cair nos laços, nas traições: *Infidias intrare.*  
*Schiaccia.* Perna de páo, instrumento, de que se costuma usar nas faltas das pernas cortadas.  
**SCHIACCIAMENTO.** f. m. Machucamento, contusão, pizadura, a acção de machucar, ou de se machucar.  
**SCHIACCIARE.** v. a. Machucar, contundir, pizar, quebrar, esmagar, partir.  
*Schiacciare.* Ferir.  
*Schiacciare.* no fig. v. *Rintuzzare.*  
*Schiacciare.* Achatar, fazer chato.  
**SCHIACCIARSI.** v. n. p. Machucar-se, contundir-se, pizar-se, quebrar-se.

Parte I. e Tomo II.

**SCHIACCIATA.** f. f. Fogaça, bolo cozido no borralho, páo cozido em a cinza.  
**SCHIACCIATINA.** dim. f. DI **SCHIACCIATA.** Fogaçazinha, pequeno bolo cozido no borralho.  
**SCHIACCIATO.** adj. m. TA. f. Machucado, contundido, pizado, quebrado.  
*Schiacciato.* Chato, como se fosse machucado.  
*Naso schiacciato.* Nariz chato, esborrachado.  
**SCHIACCIATURA.** f. f. Machucamento, contusão, pizadura, a acção de machucar, ou de se machucar.  
**SCHIADICA.** f. f. Schiadica, nome de dous ramos da veia cava, a grande, e a pequena. Termo de Anatomia.  
**SCHIAFFEGGIARE.** v. a. Bofetear, dar bofetadas em algum.  
**SCHIAFFEGGIATO.** adj. m. TA. f. Bofeteado, que levou bofetadas.  
**SCHIAFFO.** f. m. Bofetada, bofetão, pancada, que se dá com a palma da mão aberta, ou com as costas della em a cara de alguem.  
**SCHIAMAZZARE.** v. n. Carcarejar; o que propriamente se diz daquelle canto, que fazem as gallinhas quando tem posto o ovo, ou dos outros passaros quando tem medo.  
*Schiamazzare.* no fig. Clamar, gritar, fazer motim, estrepido, ruído, estrondar, alborotar.  
*La gallina, che schiamazza, è quella, che hà fatto l' uovo.* Prov. A gallinha, que carcareja he aquella, que poz o ovo; isto he. Aquelle, que muito se intromette, se descobre culpado: *Qui se ingerit, pro suspecto habetur.*  
**SCHIAMAZZARSI.** v. n. p. Lançar-se abaixo com o motim. Fallando-se dos passaros.  
*Schiamazzarsi in acqua.* Mergulhar-se, submergir-se dentro da agua com estrondo.  
**SCHIAMAZZATORE.** v. m. Amotinador, alborotador, o que faz motim.  
**SCHIAMAZZIO.** v. **SCHIAMAZZO.**  
**SCHIAMAZZO.** f. m. Motim, estrondo, gritaria, tumulto, ruído.  
*Schiamazzo.* Chama, tordo mettido em huma gaiola, que com o seu estrondo faz vir, e cair os outros em as redes.  
**SCHIANGIANA.** f. f. A linha diagonal de huma figura quadrilatera.  
**SCHIANGIO.** adj. m. CIA. f. Atravessado, torto, esguelhado, que participa do largo, e do comprido; assim como faz huma linha diagonal em hum quadrado, obliquo.  
*A schiancio.* } Postos adverbialmente. Atravessadamente, de esguelha, obliquamente: *Transversim.*  
*Di schiancio.* }  
*Per ischiancio.* }  
**SCHIANGIRE.** v. a. Ferir, dar de esguelha, e obliquamente.  
**SCHIANTAMENTO.** f. m. Rasgadura, rompedura, a acção de rasgar.  
**SCHIANTARE.** v. a. Rasgar, romper, cortar, fender com violencia; o que propriamente se diz das arvores, dos pannos, e das outras cousas semelhantes.  
*Schiantare.* Apanhar, colher com violencia, agarrar, arrapanhar.  
**SCHIANTARSI.** v. n. p. Rasgar-se, romper-se, quebrar-se, fender-se, arrebentar, estalar com violencia, fazer-se em achas.  
**SCHIANTATO.** adj. m. TA. f. Rasgado, rompido, ou roto, cortado, fendido com violencia, estalado, arrebetado.  
**SCHIANTO.** f. m. Afilhaço, fenda, racha, abertura.  
*Schianto.* Pancada, estrondo improvisó, fracasso, communmente se diz dos tons.  
*Schianto.* no fig. Paixão, tormento, dor, afflicção, dissabor, molestia.  
**SCHIENZA.** f. f. Cruza, côdea da chaga, ou da farna,

Qq



na; aquella pelle, que se secca sobre a carne cheia de ulcera.

\* **SCHIAPPA**. f. f. Qualidade de vestido antigo, de que usavam os rapazes. Palavra antiga, e plebea.  
\* *Schiappa*. v. *Scheggia*. Acha; cavaco; apara.

**SCHIAPPARE**. v. a. Rachar, partir, fender, fazer hum pão em achas, em cavacos.  
*Egli è grosso, ch' egli schiappa*. O que se costuma dizer, quando se quer mostrar que alguma pessoa he gorda, e que está com bonissima disposição.

**SCHIAPPARE**. v. n. } Eitalar, fender-se, abrir-  
**SCHIAPPARSI**. v. n. p. } se, rachar-se, fazer-se em rachas, em cavacos, partir-se. Assim no sent. prop. como no fig.

**SCHIAPPATURA**. f. f. Racha, rasgadura, fenda, abertura.

**SCHIARARE**. v. a. Aclarar, fazer claro, illustrar, clarificar.  
*Schiarare*. Manifestar, declarar, dilucidar, illustrar, pôr claro.

**SCHIARARE**. v. n. } Aclarar-se, fazer-se claro,  
**SCHIARARSI**. v. n. p. } illustrar-se, clarificar-se.  
*Schiararsi*. Manifestar-se, declarar-se, dilucidar-se, illustrar-se, pôr-se claro.  
*Schiararsi*. no fig. Certificar-se, fahir da dúvida.

**SCHIARATO**. adj. m. TA. f. Aclarado, feito claro, clarificado.  
*Schiarato*. Manifestado, declarado, dilucidado, posto claro.

**SCHIARATORE**. v. m. Aclarador, clarificador; o que aclara.  
*Schiaratore*. Manifestador, declarador, illustrador; o que manifesta.

**SCHIARATRICE**. v. f. Aclaradora, clarificadora; a que aclara.  
*Schiaratrice*. Manifestadora, illustradora, declaradora; a que manifesta.

**SCHIAREÀ**. f. f. Salva brava, planta.

**SCHIARIMENTO**. f. m. Aclaração; a acção de aclarar, ou de se aclarar.  
*Schiarimento*. no fig. Declaração, explieação, illustração de huma difficuldade.

**SCHIARIRE**. v. a. Aclarar, fazer claro, clarificar.  
*Schiarire*. Alargar, fazer ralo, rarefazer, fazer hum corpo mais estenso.

**SCHIARIRE**. v. n. } Aclarar-se, fazer-se claro,  
**SCHIARIRSI**. v. n. p. } clarificar-se.  
*Schiarirsi*. Rarefazer-se, alargar-se, fazer-se mais estenso, menos espesso.  
*Il Rè Carlo vedendo schiarire, e aprire la schiera degli Spagnuoli*. El Rei Carlos vendo que se alargava, e abria a fileira dos Hespanhões.

**SCHIARITO**. adj. m. TA. f. Aclarado, feito, posto claro.  
*Schiarito*. Alargado, rarefeito, posto mais raro, e mais estenso.

**SCHIATTA**. f. f. Casta, raça, linhagem, geração, familia, descendencia, linha.  
*Schiatta*. por sem. Casta, qualidade, especie, forte.  
*Schiatta di pomi*. Casta de pomos.

**SCHIATTIRE**. v. n. Chiar, ladrar, dar gritos; cujo som he agudo, e penetrante.  
*Schiattire*. no fig. Gritar, levantar a voz.

**SCHIATTONE**. aug. m. NA. f. Hum grosso rapaz, carnoso, polpudo: *Torosus, habitior*.

**SCHIAVA**. f. f. Escrava; mulher, que está sujeita ao poder de hum senhor.  
*Schiava*. Qualidade de dança.

**SCHIAVACCIO**. peior. DI SCHIAVO. Mão escravo, vil servo.

**SCHIAVARE**. v. a. Despregar, descravar, tirar, arrancar os pregos a huma coufa, que está pregada.

**SCHIAVATO**. adj. m. TA. f. Despregado, descravado, arrancado.

**SCHIAVELLARE**. v. SCHIAVARE.

**SCHIAVESCO**. adj. m. CA. f. Servil, de escravo, pertencente ao servo.

**SCHIAVETTO**. dim. m. TA. f. DI SCHIAVO. Escravozinho, escravazinha, pequena serva.

**SCHIAVINA**. f. f. Qualidade de vestido comprido de panno grosso, que costumão trazer os escravos, os homens rústicos, os peregrinos, eromeiros.  
*Schiavina*. Manta, cuberta de panno grosso, que se deita na cama.  
*Schiavino*. Esteira de junco, esteirão de esparto.

**SCHIAVINETTA**. dim. f. DI SCHIAVINA. Vestidozinho comprido, que ordinariamente trazem os escravos.  
*Schiavinetta*. Mantazinha, pequeno cubertor de panno grosso.

**SCHIAVINO**. dim. m. NA. f. DI SCHIAVO. Escravozinho, pequeno servo.

\* **SCHIAVINO**. f. m. Nome de huma Dignidade, ou Magistrado antigo, que era huma especie de Accessor, ou de Conselheiro dos Condes, e Juizes das Cidades.

**SCHIAVITÙ**. }  
**SCHIAVITÙDE**. } Escravidão, cativo, ser-  
**SCHIAVITUTE**. f. f. } vidão, escravatura.  
*Schiavitù*. Escravidão, encarceramento, prisão entre os barbaros.  
*Schiavitù*. no fig. Escravidão, cativo, servidão, sujeição, prisão da vontade, e das acções.

**SCHIAVITUDINE**. v. SCHIAVITÙ.

**SCHIAVO**. f. m. VA. f. Escravo, escrava; servo, serva; cativo, cativa, que está inteiramente em o poder alheio.  
*Schiavo*. Escravo, sujeito, obrigado.  
*Schiavo fatto in guerra*. Prisioneiro de guerra, cativo.  
*Truppa di schiavi*. Escravatura, multidão, quantidade de escravos.  
*Esser schiavo*. Ser escravo, cativo.  
*Schiavo da catena*. Escravo, que traz cadeia, braga aos pés.  
*Schiavo di V. S.* Criado de servo, cativo de V. M. ultima clausula, e fecho das cartas familiares.

**SCHIAVO**. adj. m. VA. f. Escravonio, natural da Escravonia.  
*Schiavo*. Escravo, sujeito, submettido.

**SCHIAVOLINO**. dim. m. NA. f. DI SCHIAVO. Escravozinho, pequeno servo, cativozinho, pequena escrava, &c.

**SCHIAVONE**. aug. DI SCHIAVO. Escravo grande, agigantado.

**SCHIAZZAMAGLIA**. f. f. Canalha, gente vil, e abjecta, população, povo miudo.

**SCHICCHERAMENTO**. f. m. Borradura, escrevinhadura, letras mal formadas; a acção de escrevinhar.  
*Schicchramento*. A coufa, que se borrou escrevinhando-se.

**SCHICCHERARE**. v. a. Escrevinhar, escrever mal; qujar, borrar folhas de papel quando se aprende a escrever, ou a desenhar.  
*Schicchere*. Compôr mal.

**SCHICCHERATO**. adj. m. TA. f. Escrevinhado, escrito mal, caço, borrado.

**SCHICCHERATURA**. f. f. Escrevinhadura, escrita mal formada, borradura de papel; a acção de escrevinhar.  
*Schiccherratura*. Papel, ou outra coufa, em que se escrevinhou.

**SCHIDIONE**. v. SCHIDONE.

**SCHIDONE**. f. m. Espeto de ferro, instrumento, que serve para assar carne.

**SCHIENA**. f. f. Espinhaço, a parte trazeira do homem desde as espaldas até á cintura, &c.  
*Venir per schiena*. Vir sobre machos.  
*Schiena*. Espaldar, respaldo, parte da cadeira, ou banco, a que se encofão as costas.



*La schiena de marini liti.* Banco de arêa no mar.  
*Schièna da buffone.* Homem, em que se descarregou huma tormenta, huma tempestade de pancadas.  
*Schièna d' un monte.* A encosta de hum monte.  
*Quivi s' accampò, e con ottima gente prese la schièna d' un monte.* Accampou-se neste lugar, e com gente escolhida, tomou a encosta de hum monte.  
**SCHIENALE.** v. **SCHIENA.**  
**SCHIENALE.** f. m. Garupa, ança dos animaes.  
*Schiènale.* Espinhaço de hum homem.  
**SCHIENANZIA.** f. f. Equinencia, inflamação da garganta, qualidade de enfermidade.  
**\* SCHIENCIRE.** v. **SCHENCIRE.** Desviar, afastar, escapar, evitar.  
*Schiencire bene i colpi.* Desviar, evitar bem os golpes.  
**SCHIENELLA.** f. f. Qualidade de enfermidade, que dá nas mãos dos cavallos entre o Joelho, e a junta do pé.  
*Schiènella.* por fem. Hum genero de enfermidade, que dá nos homens.  
**SCHIENOTTA.** dim. f. **DI SCHIENA.** Espinhaçozinho, pequeno costado de hum homem.  
*Schiènotta.* Ancazinha, espinhaçozinho das bestas.  
**SCHIENUTO.** adj. m. **TA.** f. Que tem o costado, os hombros largos, que tem bom espinhaço.  
**SCHIERA.** f. f. Fileira, tropa, esquadrão dos soldados dispostos por ordem.  
*Schiera.* no fig. Ordem, quantidade.  
*Schiera.* Companhia, conversação, sociedade.  
*Schiera.* Corda, ordem de arvores.  
*Schiera d' api.* Enxame, quantidade de abelhas.  
*A schiera.* Posto adverbialmente. Em companhia, aos esquadrões, juntamente, por pelotões.  
*A schiera a schiera.* Hum esquadrão depois do outro, aos esquadrões.  
**SCHIERAMENTO.** f. m. Forma, disposição, ordem de hum corpo de soldados formado em linha de batalha, ou de outra maneira, a acção de arranjar hum exercito em linha de batalha.  
**SCHIERARE.** v. a. Arranjar, dispor, formar, pôr em ordem, metter na forma, em linha de batalha hum exercito.  
**SCHIERARSI.** v. n. p. Formar-se, arranjar-se, dispor-se, pôr-se em ordem, metter-se na forma, em linha de batalha.  
**SCHIERATO.** adj. m. **TA.** f. Arranjado, formado, disposto, posto em ordem, mettido na forma, e em linha de batalha.  
**SCHIERETTA.** dim. f. **DI SCHIERA.** Fileirazinha, pequeno esquadrão, tropazinha, pequena companhia de soldados.  
**SCHIETTAMENTE.** adv. Simplesmente, com singeleza, candidamente, com ingenuidade, sinceramente, com lhaneza.  
**SCHIETTEZZA.** f. f. Simplicidade, singeleza, sinceridade, candura, ingenuidade, lhaneza, liberdade, o abstracto de simples.  
*Schiettezza.* Agilidade, destreza.  
**SCHIETTISSIMAMENTE.** adv. sup. Simplicissimamente, muito ingenuamente, com summa candura, sincerissimamente, muito lhaneamente, muito puramente.  
**SCHIETTISSIMO.** sup. m. **MA.** f. Simplicissimo, muito singelo, candidissimo, muito ingenuo, sincerissimo, muito puro.  
*Schièttissimo.* Polidissimo, muito unido, muito uniforme.  
*Schièttissimo.* Agilissimo, muito desembaraçado, briossimo.  
**SCHIETTO.** adj. m. **TA.** f. Puro, simples, mero, não misturado, não composto, estreme, só.  
*Vino schietto.* Vinho puro, que não tem confeição.  
*Schietto.* Uniforme, simples, unido.  
*Rami non schietti, ma nodosi.* Ramos não uniformes, mas sem cheios de nóz.  
*Parte I. e Tomo II.*

*Schietto.* Agil, desembaraçado, brioso.  
*Uomo schietto.* Homem agil, desembaraçado: *Homo agilis.*  
*Schietto.* Puro, simples, singelo, ingenuo, candido, sincero, lhano, chão, livre, que não tem dissimulação, nem refolho, liso.  
*Animo schietto.* Animo sincero, liso, cheio de lisura.  
**SCHIFA.** adj. m. f. } Este nome se col-  
**SCHIFA IL POCO.** adj. m. f. } tuma tomar como adjectivo. Modesto, melindroso em a apparencia, que affecta modestia, e melindre.  
**SCHIFAMENTE.** adv. Sordidamente, com çujidade, porcamente, ascarosamente.  
*Schifamente.* Desdenhofamente, com melindre, com hum ar melindroso.  
**SCHIFAMENTO.** f. m. Desvio, fugida, declinação; a acção de desviar.  
*Schifamento.* Desprezo, opprobrio.  
*Schifamento.* O refugio.  
*Io son vituperio degli uomini, e schifamento della gente.* Eu sou vituperio dos homens, e abjecção, vileza da gente.  
**SCHIFANTE.** p. a. m. f. Que evita, evitando.  
*Schifante.* Melindroso, desdenhofo.  
**\* SCHIFANZA.** v. **SCHIFAMENTO.**  
**SCHIFARE.** v. a. Evitar, fugir, desviar, afastar, declinar, acautelarse das cousas nocivas, esquivar.  
*Schifare un colpo.* Desviar huma pancada.  
*Schifare il pericolo.* Evitar o perigo.  
*Schifare il disonore.* Evitar, fugir á deshonra, á vituperação.  
*Schifare li banchetti.* Fugir, evitar os banquetes, os convites, os festins.  
*Schifare.* Desprezar, abater, deprimir.  
*Schifare.* Aborrecer, enfastiar, ter fastio, aversão, tédio, repugnancia.  
*Schifare gli studi.* Aborrecer, ter aversão aos estudos.  
*Schifare la pratica.* Aborrecer a communicação, a familiaridade.  
*Che non si può schifare.* Inevitavel, que se não pôde evitar.  
*Schifare.* Recusar, reprimir.  
**SCHIFARSI.** v. n. p. Esquivar-se, evitar-se, fugirse, afastar-se, desviar-se, declinar-se.  
*Schifarli.* Enfastiar-se, aborrecer-se, ter-se fastio, tédio, aversão.  
**SCHIFATO.** adj. m. **TA.** f. Esquivado, evitado, fugido, afastado, declinado.  
*Schifato.* Desprezado, deprimido, abatido.  
*Schifato.* Aborrecido, enfastiado, a que se tem aborrecimento.  
**SCHIFATORE.** v. m. Aborrecedor, o que aborrece.  
**\* SCHIFENZA.** v. **SCHIFEZZA.**  
**SCHIFETTO.** dim. m. **DI SCHIFO.** Esquizeinho, pequeno batel.  
**SCHIFÉVOLE.** adj. m. f. Que despreza, que aborrece, que tem fastio.  
*Schifevole.* Que causa tédio, aborrecimento, aversão, fastio.  
**SCHIFEZZA.** f. f. Sordidez, çujidade, porcaria, immundicia, falta de affeio.  
*Schifezza.* Nauséa, fastio, tédio, aversão, aborrecimento.  
*Schifezza.* Delicadeza, melindre, desdem, delicia.  
**SCHIFILTA.** } Modestia, circumspecção,  
**SCHIFILTADE.** } prudencia; o abstracto de  
**SCHIFILTATE.** f. f. } modesto.  
*Schifiltà.* Repugnancia, rusticidade, genio avesso, condição má.  
*Schifiltà.* Fastio, nausea, tédio, aborrecimento, aversão.  
*Schifiltà.* Fastio, melindre, desdem.  
*Far schifiltà.* Fazer-se melindroso, affectar melindre, e desdem.



*Schifiltà.* Sordidez, porcaria, immundicia, çujidade.  
**SCHIFILTOSO.** adj. m. SA. f. Dificultoso, avesso, rústico, melindroso, desdenhoso, que affecta melindre.  
**SCHIFISSIMAMENTE.** adv. sup. Sordidissimamente, muito çujamente, muito porcamente.  
**SCIFO.** adj. m. FA. f. Sórdido, porco, çujo, immundo, ascaroso, cheio de immundicia.  
*Schifo.* Fastidioso, que aborrece, melindroso, desdenhoso, que affecta melindre, avesso, impertinente, aspero, prolixo.  
*Schifo.* Modesto, circumspecto, prudente.  
*Schifo.* Delicado, delicioso, molle.  
*Schifo.* Iracundo, colérico, irado, furioso.  
**SCHIFO.** Com força de nome substantivo. Tédio, aborrecimento, fastio, náusea.  
*Venire schifo.* } Desgoftar, causar tédio, fastio, a-  
*Avere schifo.* } borreecer.  
*Avere a schifo.* Enfastiar-se, ter aborrecimento, aversão, evitar, fugir, esquivar, ter alco: *Fastidio habere.*  
**SCHIFO.** f. m. Esquife, qualidade de embarcação pequena.  
*Schifo.* Volta, abobada, que fórma o forro do tecto de huma casa.  
**SCHIFOSAMENTE.** adv. Çujamente, enfadonhamente.  
**SCHIFOSISSIMAMENTE.** adv. sup. Çujissimamente, muito enfadonhamente.  
**SCHIFOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito enfadonho.  
**SCHIFOSO.** adj. m. SA. f. Enfadonho, que causa aversão, tediado, fastidioso.  
**SCHIMBÈSCIO.** adj. m. CIA. f. Obliquo, esquelhada, de través, atravessado.  
*A schimbescio.* } Posto adverbialmente. Atravessada-  
*A schimbesci.* } mente, de través, obliquamen-  
*A schimbesci.* } te, de esquelha, esquelhadamen-  
*Transversim, obliquè.*  
*Andare a schimbescio.* Andar torto, atravessadamen-  
 te, de esquelha.  
**SCHINANZIA.** f. f. Esquinencia, inflamação da garganta, enfermidade.  
**SCHINBÈSCIO.** v. SCHIMBÈSCIO.  
**SCHINCHIMURRA.** f. f. Palavra, que em si não tem significação alguma, a qual fingio Boccaccio para causar maravilha.  
**SCHINELLA.** f. f. Qualidade de enfermidade, que dá nas mãos dos cavallos entre o Joelho, e a pata.  
*Schinella.* Qualidade de enfermidade, que dá nos homens.  
**SCHINIÈRA.** f. f. Bota, borzequim de ferro, arma defensiva.  
**SCHINJÈRE.** v. SCHINIÈRA.  
**SCHIODARE.** v. a. Despregar, desfencravar, arrancar, tirar o prégio que está cravado.  
**SCHIODARSI.** v. n. p. Despregar-se, desfencravar-se, tirar-se o prégio, o cravo.  
**SCHIODATO.** adj. m. TA. f. Despregado, desfencravado.  
**SCHIOMARE.** v. a. Defengrenhar, destoucar, descompôr, desconcertar, arripiar, embarçar os cabellos.  
**SCHIOPPETIÈRE.** f. m. Escopeteiro, arcabuzeiro, espingardeiro, artífice, que faz, ou que vende espingardas.  
**SCHIOPPETTO.** dim. m. DI SCHIOPPO. Escopetazinha, pequeno arcabuz, espingardazinha.  
*Schioppetto.* Fuzil.  
**SCHIOPPO.** f. m. Escopeta, arcabuz, espingarda, fuzil, arma de fogo.  
**SCHIPPARE.** } v. } SCAPPARE.  
**SCHIPPITO.** } } SCAPPATO.  
**SCHISA.** adj. f. Obliqua, esquelhada.  
*Per ischisa.* } Postos adverbialmente. Esquelhada-  
*In ischisa.* } mente, de esquelha, atravessadamen-  
 te, de través, obliquamente.

**SCHISARE.** v. a. Esquivar, evitar, affastar, escapar, não dar entrada, fugir.  
*Schisare.* Demonstrar, reduzir hum número quebrado a hum número menor, mas de igual valor. Termo de Arithmetica.  
**SCHISO.** f. m. Resto de hum quebrado, ou de hum número demonstrado em hum número inteiro mais pequeno, ou demonstração, redução de hum quebrado a hum número menor, porém de igual valor. Termo de Arithmetica.  
**SCHISTO.** f. m. Espécie de amatyfo, côr de açafraão.  
*Schisto.* Qualidade de bebida de leite, a que chamão tabefe, creme.  
*Schisto.* Espécie de pedra hume.  
*Schisto.* Genero de cebola.  
**SCHIVABILE.** adj. m. f. Evitavel, esquivavel, que se pôde evitar.  
**SCHIVARE.** v. a. Esquivar, evitar, fugir, escapar, desviar, affastar.  
**SCHIVARSI.** v. n. p. Esquivar-se, abster-se, desviar-se, apartar-se, fugir, affastar-se de alguma cousa como nociva.  
**SCHIUDERE.** v. a. Abrir aquillo, que estava fechado.  
*Schiudere.* Excluir, lançar fóra.  
**SCHIUDERSI.** v. n. p. Abrir-se, sair de hum lugar fechado.  
**SCHIVEZZA.** f. f. Esquivança, fastio, tédio.  
**SCHIUMA.** f. f. Escuma, espuma, excremento branco, leve, humido, e ventoso, o qual se separa do feu sujeito pela virtude do calor, &c.  
*Fare schiuma per la bocca.* Escumar, deitar escuma pela bocca.  
*Le schiume di nostra coscienza.* As manchas da nossa consciencia.  
*Schiuma.* Escória do ferro, ou dos outros metais.  
*Schiuma dell'oro.* Escuma de ouro.  
*Schiuma.* Escuma, baba, que sahe da boca.  
*Schiuma.* Escuma da agua, ou de outro licor agitado.  
*Schiuma di galantuomo.* O primeiro dos homens de bem.  
*Schiuma degli scagurati, de' ribaldi.* A fêz, a escória dos improbos, dos homens velhacos; homem velhaquissimo, o mais improbo, que ha no Mundo.  
*Venir la schiuma alla bocca.* Modo baixo. Encher-se a boca de escuma a alguém, irar-se, enfadar-se, agastar-se: *Iraſci, irà corripi.*  
**SCHIUMANTE.** p. a. m. f. Que escuma, escumando.  
**SCHIUMARE.** v. a. Escumar, tirar a escuma.  
**SCHIUMARE.** v. n. } Escumar, fazer, lançar,  
**SCHIUMARSI.** v. n. p. } botar escuma.  
**SCHIUMATO.** adj. m. TA. f. Escumado.  
*Le virtù d' ambi congiunte, schiumate de' vizzi.* As virtudes de ambos juntos, tirados os vícios.  
**SCHIUMOSO.** adj. m. SA. f. Escumoso, que faz, e deita escuma, cheio de escuma.  
**SCHIVO.** adj. m. VA. f. Esquivo, rústico, impertinente, duro, aspero, intractavel.  
*Schivo.* Modesto, pudico, vergonhoso, circumspecto, prudente.  
*Giovane schivo.* Rapaz modesto, pudico, vergonhoso.  
*Schivo.* Enfadonho, melancolico, grave, pezado, impertinente.  
*Schivo.* Enfadado.  
*Schivo.* Desdenhoso, melindroso.  
*Pien di pensieri gravi, e schivi.* Triste.  
**SCHIUSO.** adj. m. SA. f. Aberto.  
*Schiuso.* Excluido, lançado fóra, expellido.  
**SCHIZZANTE.** p. a. m. f. Que salta com impeto, saltando com impeto.  
*Schizzante.* Que salpica, salpicando.  
*Schizzante.* Que bofqueia, que debuxa, bofqueiando.  
 SCHIZ-



**SCHIZZARE.** v. a. Botar, deitar fóra com impeto.  
*Schizzare.* Bosquejar, desenhar pelo grosso, riscar, deitar as primeiras linhas, debuxar. Temo de Pintura: *Leviter efformare.*  
*Schizzare alcuno.* Salpicar, deitar agua em alguém.

**SCHIZZARE.** v. n. Saltar fóra, fahir com violencia, com impeto; o que se diz dos licores, quando por huns pequenos buracos, ou quando nelles se dá alguma pancada, ou são movidos agitadamente.  
*Schizzare.* por sem. Saltar fóra; o que se diz de qualquer outra coufa, que salte, ou escape para fóra prestemente.  
*Parva che della testa gli occhi schizzavano.* Parecia que os olhos lhe saltavão da cara.

**SCHIZZATO.** adj. m. TA. f. Saltado, fahido com violencia.

**SCHIZZATÒJA.** f. f. Conducto, ou canal, que ha em as formalhas, em que se funde, e se derretem os metaes.

**SCHIZZATÒJO.** f. m. Seringa, instrumento conhecido.

**SCHIZZETARE.** v. a. Seringar, empurrar, deitar hum licor por meio de huma seringã.

**SCHIZZETATO.** adj. m. TA. f. Seringado.

**SCHIZZETTINO.** dim. do dim. SCHIZZETTO. Seringazinha pequena.

**SCHIZZETTO.** dim. m. DI SCHIZZATÒJO. Seringazinha.  
*Schizzetto.* Seringadura; a acção de seringar.  
*Schizzetto.* Arcabuz pequeno, qualidade de fuzil.

**SCHIZZINOSAMENTE.** adv. Desdenhosamente, com melindre, impertinentemente, rusticamente, avessamente.

**SCHIZZINOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Melindrosissimo, muito desdenhoso, impertentissimo, muito avesso, rustiquissimo, muito rabugento, prolixissimo.

**SCHIZZINOSO.** adj. m. SA. f. Melindroso, desdenhoso, cheio de melindre, impertinente, rabugento, prolixo, aspero, rustico, grosseiro.

**SCHIZZO.** f. m. Salpico, nodoa, mancha da salpicadura, ou de pingas de agua, ou de lama.  
*Schizzo.* Lasczinha, miudissima particula de alguma coufa.  
*Schizzo.* Desenho, debuxo, bosqueio, risco de huma obra desenhada com as primeiras linhas. Termo de Pintura.  
*Fare un po' di schizzo.* Mostrar huns delineamentos: *Vestigia ne lineamenta quadam ostendere.*  
*Schizzo.* Seringa, instrumento conhecido.  
*Questo è un esempio, un schizzo, un'ombra.* Isto he hum exemplo, huma amostra, huma sombra.

S C I

**SCIÀBICA.** f. f. Qualidade de redes, de que usão os pescadores, e passarinheiros.  
*Sciàbica.* no fig. Sermão, que se préga de repente.

**SCIABIGANTE.** p. a. m. f. Que faz Sermões ao povo de repente sem se preparar.

**SCIABLA.** f. f. Alfange, qualidade de espada larga, e curta, e curva na ponta.

**SCIABOLA.** } v. } SCIABLA.  
\*SCIABORDITO. } SBALORDITO.

**SCIACQUARE.** v. a. Lavar, enxaguar, esfregar os copos.

**SCIACQUARSI.** v. n. p. Lavar-se, enxaguar-se, esfregar-se.

**SCIACQUATÒJO.** f. m. Defagandouro, lugar, cano, por onde sahem as aguas qujas.

**SCIADÈO.** f. m. Peixe marino.

**SCIAGUATTAMENTO.** f. m. A acção de misturar, de bater algum licor em hum vaso.  
*Sciaguattamento.* Limpeza, esfregação, enxaguadura, lavagem: a acção de lavar.

**SCIAGUATTARE.** v. a. Misturar, bater, agitar algum licor em hum vaso, que não está cheio inteiramente.

Parte I. e Tomo II.

*Sciaguattare.* Infundir, deitar sem ordem hum licor de hum vaso para outro.

*Sciaguattare.* Enxaguar, lavar alguma coufa em agua para a alimpar.

**SCIAGUATTO.** adj. m. TA. f. Enxaguado, esfregado, lavado em agua.

**SCIAGURA.** f. f. Desgraça, infortunio, calamidade, miseria, desastre, desventura, accidente, encontro molesto, advertidade, caso infeliz.

**SCIAGURANZA.** v. SCIAGURATÀGGINE.

**SCIAGURATÀGGINE.** f. f. Preguiça, mandriça, poltronaria, laxidão, covardia, frouxidão.  
*Sciaguratàggine.* Maldade, flagicio, velhacaria, iniquidade, acção má, improbidade.

**SCIAGURATAMENTE.** adv. Malvadamente, scelestamente, com iniquidade, improbamente, flagiciosamente, com vileza, velhacamente, com ruindade.  
*Sciaguratamente.* Desgraçadamente, com infelicidade, miseravelmente, com calamidade, desaventuradamente, com infelicidade, desafortunadamente, com infortunio.

**SCIAGURATELLO.** dim. m. LA. f. Velhaquinho, improbo, scelesto.  
*Sciaguratello.* Desgraçadinho, desafortunadozinho, hum pouco desaventurado.

**SCIAGURATINO.** dim. m. DI SCIAGURATO. v. SCIAGURATELLO.

**SCIAGURATISSIMAMENTE.** adv. sup. Malvadissimamente, muito maldosamente, muito flagiciosamente, improbissimamente.  
*Sciaguratissimamente.* Desgraçadissimamente, muito desafortunadamente, com summo infortunio, muito desaventuradamente, com o maior desastre que he possível, miserabilissimamente.

**SCIAGURATISSIMO.** sup. m. MA. f. Desgraçadissimo, muito desafortunado, miserabilissimo, muito desaventurado, infelicissimo, muito calamitoso.  
*Sciaguratissimo.* Malvadissimo, muito maldoso, velhiquissimo, muito flagicioso, facinorosissimo.  
*Sciaguratissimo.* Vilissimo, muito abjecto, muito desprezível.

**SCIAGURATO.** adj. m. TA. f. Desgraçado, infeliz, calamitoso, desafortunado, miseravel, desaventurado, infortunado.  
*Sciagurato.* Malvado, maldoso, sceletrado, scelesto, velhaco.  
*Sciagurato.* Vil, abjecto, desprezível, que não serve.

**SCIAGURATONACCIO.** augm. v. SCIAGURATISSIMO.

**SCIALACQUAMENTO.** f. m. Desperdiço, prodigalidade, dissipação, profusão, gasto com desperdiço; a acção de dissipar.

**SCIALACQUANTE.** p. a. m. f. Prodigio, estragador, desperdiçado, que dissipa, dissipando.

**SCIALACQUARE.** v. a. Prodigalizar, usar prodigalidades, dissipar, destruir, desperdiçar, despender mal, gastar profusamente. Assim no sent. prop. como no fig. *Non bisogna scialacquare tanta Filosofia.* Não he preciso desperdiçar tanta Filosofia.

**SCIALACQUATAMENTE.** adv. Profusamente, com prodigalidade, desperdiçadamente, com desperdiço, ou desperdiço.

**SCIALACQUATO.** adj. m. TA. f. Prodigalizado, destruido, dissipado, despellido, gasto prodigamente.  
*Scialacquato.* Estragador, prodigo, desgovernado, dissipador, que dissipa a sua fazenda.  
*Scialacquato.* Desordenado, dissoluto, que não guarda regra no seu modo de proceder.

**SCIALACQUATORACCIO.** augm. DI SCIALACQUATORE. Grande estragador, muito prodigo, grande dissipador.

**SCIALACQUATORE.** v. m. Estragador, prodigo, desperdiçador, estragado, desperdiçado, o que estraga.

**SCIALACQUATRICE.** v. f. Desperdiçadora, estragadora, destruidora; a que desperdiça.

Qq iii

SCIA-